

2022  
2024





# Staff Yr Ysgol

## School Staff

Pennaeth ac Athro / Headteacher and Teacher (Bl.5 a 6)

**Mr Meirion Edwards**

Athrawes / Teacher (Bl.5 a 6)

**Mrs Mali Williams**

Athrawes / Teacher (Bl.3 a 4)

**Mrs Teleri Roberts**

Athrawes / Teacher (Bl.1 a 2)

**Miss Lois Lightfoot**

Athrawes M&D / Teacher Nursery & Reception

**Mrs Helen Davies**

Cymhorthyyddion Dosbarth / Classroom Assistants

**Miss Elin**

**Anti Sian**

**Miss Celi Evans**

**Miss Margaret**

Ysgrifennyddes / Secretary

**Mrs Gwenan Roberts**

Cogyddes / Cook

**Mrs Gwenan Roberts**

Gofalwr / Caretaker

**Mr David Jones**

# Llywodraethwyr

## Governors

Cadeirydd / Chairperson

**Mrs Meryl Pierce**

Is-gadeirydd / Vice Chairperson

**Mrs Iona Jones**

Clerc / Clerk

**Mrs Gwenan Roberts**

Llywodraethwyr AALI / LEA Governors

**Mrs Meryl Pierce**

**Mrs Iona Jones**

Llywodraethwr Cymunedol / Community Governor

**Mr Robert Davies**

Rhiant Lywodraethwyr / Parent Governors

**Mr Huw Davies**

**Mrs Ceri Davies**

**Mrs Llinos Anderson**

Llywodraethwyr Sylfaen / Foundation Governors

**Mr Philip Williams**

**Parchedig Martin Pritchard**

Staff

**Mr Meirion Edwards**

**Mrs Mali Williams**

**Mrs Sian Jones**

Annwyl Rieni,

Mae'n bleser gennyf gyflwyno Prospectus Ysgol Pant Pastynog i chi. Cewch ynddo fanylion am yr ysgol – ei hamcanion a'i threfniadau.

Rydym yn ymfalchi o fod gennym ysgol hapus a chartrefol lle caiff pob unigolyn ei barchu a'i drin yn gydradd. O fewn yr awyrgylch braf yma rydym yn cynnig addysg gyflawn ac eang i'n plant gan roi cyfleoedd iddynt dyfu'n oedolion cyfrifol a hyderus yn eu cymuned.

Ysgol naturiol Gymraeg ydi'r ysgol gan fod y mwyafrif o'r plant yn dod o gartrefi Cymraeg. Cymraeg yw prif iaith y dysgu hefyd ac ymdrechwn i gael pob plentyn yn gwbl ddwyieithog erbyn y byddant yn gadael am yr ysgol uwchradd.

Rwy'n siŵr y bydd eich plentyn/plant yn hapus yma ac y cawn flynyddoedd o gydweithio hapus gyda'n gilydd.

Os hoffech drefnu i ymweld âr ysgol, yna ffoniwch gan ofyn am Mr Meirion Edwards neu Mrs Gwenan Roberts (ysgrifenyddes) os gwelwch yn dda.

• • • • • • • • • • • • • • •

Dear Parents,

*It gives me great pleasure to present Ysgol Pant Pastynog's Prospectus to you. You will find in it relevant details about the school – its aims and its organisation.*

*We are proud of our happy and homely school where each individual is respected and treated equally. Within this atmosphere we offer a wide and comprehensive education giving our children opportunities to develop into responsible and confident members of their community.*

*This is a natural Welsh School as most of our children come from homes where Welsh is spoken. Welsh is the main language used for teaching and our aim is for every child to be bilingual by the time they leave for high school.*

*I'm sure that your child/children will be happy here and that we can work together happily for many years.*

*If you would like to arrange to view the school, please phone and ask for Mr Meirion Edwards or Mrs Gwenan Roberts (Secretary).*

*Meirion Edwards*

**Meirion Edwards**  
Pennaeth / Head teacher



# Darpariaeth Cyn-Ysgol Pre-School Provision

Arweinydd Cylch Meithrin / Leader - Anti Sian  
Cynorthwydd / Assistant - Miss Glenda

Mae'r Cylch Meithrin yn rhedeg yng Nghaban Y Plwyf (ar dir yr ysgol) bob prynhawn rhwng 11.30yp a 2.55yp. Gall plant sydd yn y Dosbarth Meithrin (ysgol yn y bore yn unig) aros i gael cinio, ac yna i'r Cylch Meithrin Mwy yn y prynhawn. Gall plant dwy a hanner ddod erbyn 11.30yb a chael cinio ysgol.

.....

The Cylch Meithrin is run in Caban Y Plwyf (on school grounds) every afternoon between 11.30am and 2.55pm. Children who are in the Meithrin class (school in the mornings only) can stay for lunch, and then to the Cylch Meithrin Mwy in the afternoon. Children who are two and a half can come by 11.30yb and have school lunch.



## Cylch Ti a Fi - Parent and Toddler Group

Bob bore dydd Gwener  
yng Nghaban Y Plwyf, 10yb - 11.30yb

Every Friday morning  
in Caban Y Plwyf, 10am - 11.30am.

Cyswllt / Contact: **Anti Sian, 01745 890331**

Paned / Cuppa  
Sgwrs / Chat  
Crefft / Craft

# Gofal Cofleidiol

# Wrap Around Care

**Clwb Brecwast - Breakfast Club**

**Staff - Miss Elin a Mr David Jones**

Bob bore rhwng 8.00yb a 8.35yb. Mae brecwast iachus yn cael ei weini, yn cynnwys tôst, grawnfwydydd, sudd ffrwythau a iogwrt. Cysylltwch â'r ysgol am wybodaeth pellach o.g.y.dd

*Every morning between 8.00am and 8.35am. A healthy breakfast is served, including toast, cereals, fruit juice and yoghurt. Please contact the school for further information*



**Clwb Sêr** (Clwb ar ôl ysgol / After school club)

Arweinydd / Leader - Miss Elin

Cymorthyddion/Assistants - Miss Celi a Miss Mali.

Bob prynhawn rhwng 3yp a 5.30yp yng Nghaban Y Plwyf . Cysylltwch â'r ysgol am wybodaeth pellach o.g.y.dd

*Every afternoon between 3pm and 5.30pm in Caban Y Plwyf. Please contact the school for further information*





**Ein hysgol  
bach ni!**  
**Our little  
school**

# Ein Ysgol / Our School

Mae Ysgol Pant Pastynog yn gwasanaethu pentrefi Prion, Peniel, Saron, Nantglyn a'r ardal wledig o'i chwmpas yn ogystal a thref Dinbych.

Ysgol naturiol Gymraeg ydi hi a Chymraeg yw iaith gyntaf y mwyaf o'r disgylion. Cyflwynir Saesneg fel pwnc i'r plant ym mlwyddyn 3.

Mae'n ysgol dan reolaeth wirfoddol yr Eglwys yng Nghymru. Yn 1864, gadawodd Peter Jones ddarn o dir yn ei ew-yllys i'r diben o godi ysgol ym Mhrion i blant a phobl dlawd y plwyf. Ers hynny adeiladwyd ystafell ychwanegol yn 1890 a chantîn yn 1960.

Ceir pedair ystafell ddosbarth – un i Bl Meithrin a Derbyn, un i Bl 1 a 2, un i fl 3 a 4 a'r llall i fl 5 a 6.

Defnyddir neuadd yr ysgol ar gyfer gweithgareddau megis grwpiau targedu, gwersi offerynnau, cyd-addoli ac addysg gorfforol.

Ysgol Pant Pastynog serves the villages of Prion, Peniel, Saron, Nantglyn and the rural area surrounding it as well as the town of Denbigh.

It's a natural Welsh School – and Welsh is the first language of the majority of the pupils. English is introduced to the children in year 3.

It is a Church of Wales voluntary controlled school. In 1864, Peter Jones left a plot of land in his will with the intent of building a school in Prion for the children and the poor of the parish. Since then, an extra room was built in 1890 and a canteen in 1960.

There are four classrooms – one for Meithrin and Derbyn, one for Yrs 1 and 2, one for Yrs 3 and 4, and the other for Yrs 5 and 6.

The School Hall is used for activities such as group work, musical instrument lessons, physical education and co-worship.



# Nôd ac Amcanion

## NOD

Ein prif amcan yn Ysgol Pant Pastynog yw creu amgylchedd lle caiff pob plentyn ddatblygu fel unigolyn o ran ei ddatblygiad personol a'i gyrhaeddiad academaidd er mwyn tyfu'n berson cyfrifol a hyderus yn ei gymuned.

## AMCANION

- Rydym yn paratoi'r disgyblion i fod yn ddysgwyr uchelgeisiol a galluog, yn gyfranwyr mentrus a chreadigol, yn unigolion iach a hyderus yn ogystal ag yn ddinasyddion egwyddorol a gwybodus.
- Ceisiwn greu amgylchedd sy'n hybu: tyfiant personol iach; datblygiad corfforol a meddyliol; datblygiad esthetig, cymdeithasol, ysbrydol, deallusol a moesol.
- Darparwn ar gyfer ein disgyblion safonau dysgu ac addysgu o'r radd flaenaf sy'n eu hysgogi ac yn eu cymell i fod yn frwd frydig ac yn eiddgar i ddysgu.
- Ceisiwn ddatblygu hunan hyder a hunan ddisgyblaeth yn y plant gan feithrin goddefgarwch a pharch tuag at eraill gan eu hannog i feithrin gwerthoedd moesol personol.
- Anelwn i ddatblygu sgiliau ieithyddol y plant yn y Gymraeg a'r Saesneg fel eu bod yn gwbl ddwyieithog ac yn gyfathrebwyr hyderus yn y ddwy iaith erbyn iddyntadael yr ysgol.
- Anogwn gydweithio effeithiol rhwng y disgyblion â'i gilydd a rhwng disgyblion â staff a hynny'n seiliedig ar barch a gofal.
- Darparwn gyfleoedd i'r disgyblion ddatblygu eu doniau creadigol a'u diddordebau gan eu hannog i fod yn ymwybodol o'u cryfderau a sut i wella eu perfformiad.
- Rhawn gyfle i'r disgyblion ddatblygu sgiliau meddwl chwim, sgiliau datrys problemau, sgiliau canfod gwybodaeth a sgiliau TGCh wrth gyflwyno cwricwlwm eang llawn iddynt.
- Anelwn i greu amgylchedd ddiddorol a chwaethus sy'n rhoi cyfle i bob unigolyn ddatblygu hyd eithaf ei allu.



# Aims and Objectives

## AIM

Our main aim in Ysgol Pant Pastynog is to create an environment where every child can develop as an individual in his/her personal development and academic achievement so that he/she grows up to be a responsible and confident person in his/her community.

## OBJECTIVES

- We aim to create an environment that promotes: healthy personal growth; physical and mental development; aesthetic, social, spiritual, intellectual and moral development.
- We provide for our pupils the highest standard of teaching and learning that stimulates and encourages the pupils to be eager and keen to learn.
- We try to develop the self confident and self discipline in the children nurturing in them tolerance and respect towards each other and thus encouraging them to nurture personal moral values.
- We aim to develop their linguistic skills in Welsh and English so that they become completely bilingual and become confident communicators in both languages by the time they leave the school.
- We promote effective co-operation between pupils and between pupils and staff based on respect and care.
- We provide opportunities for the pupils to develop their creative talents and interests and encourage them to recognise their strengths and to know how to improve their performance.
- We give our children the opportunity to develop quick thinking skills, problem-solving skills, information seeking skills and ICT skills by providing them with a full and broad curriculum.
- We aim to create an interesting and tasteful environment which gives every individual a chance to develop to the best of his/her ability.



# Ethos Yr Ysgol

## School Ethos



Anelwn at gael ysgol deuluol hapus lle gall pob unigolyn gyrraedd ei botensial llawn er mwyn tyfu'n aelod gwerthfawr a chyfrifol yn ei gymuned a'r gymdeithas ehangach.

Ceir ethos hapus a diogel wrth i'r plant ddangos gofal, ystyriaeth a pharch tuag atynt eu hunain, eu cyd-ddisgyblion, y staff a holl gymuned yr ysgol.

Ysgol dan reolaith wirfoddol yr Eglwys yng Nghymru ydi Ysgol Pant Pastynog a cheir ethos Gristnogol ynndi gan ei bod yn hyrwyddo gwerthoedd Cristnogol.

Cynhelir amryw o Glybiau ar ôl ysgol ac mae'r ysgol yn cystadlu'n flynyddol yn Eisteddfod yr Urdd.

We aim to have a happy, familial school where every individual can reach his full potential so that he might grow into a valuable and responsible member of his community and the wider society.

A happy and safe ethos is created as pupils show care, consideration and respect towards themselves, their fellow pupils, staff and the school community.

Ysgol Pant Pastynog is a Voluntary Controlled School of the Church of Wales and a Christian ethos is maintained by promoting Christian values.

We have a variety of After School Clubs and the school competes annually in the Urdd Eisteddfod.

# Disgyblaeth Discipline

Ein hamcan yn yr ysgol yw datblygu ymdeimlad o hunan-ddisgyblaeth yn ein disgyblion am eu gweithredoedd. Fe wneir hyn mewn awyrgylch addas, lle mae parchu'r unigolyn a pharchu'r amgylchedd yn bwysig. Gwobrwyd yw'r ffordd mwyaf effeithiol o reoli ymddygiad, ond rydym yn dilyn 'Polisi Disgyblu yr Ysgol'. Ile mae'n nodi canlyniadau ymddygiad annerbynnoi. Gwerthfawrogwn gefnogaeth y rhieni yn hyn o beth.



Our aim in school is to develop a sense of self-discipline in our pupils together with responsibility for their actions. This is done in a fitting atmosphere where respect for the individual and respect for the environment are important. Reward is the most effective way of managing behaviour, but we do follow our School Discipline Policy where there are consequences for our actions. We value the support of parents in this matter.



## Cinio Ysgol School Dinner

Mae cinio ysgol da iawn yn cael ei goginio yma bob dydd. Rydym yn dilyn bwydlen gan Sir Ddinbych gweler y linc - <https://denbighshireschoolmeals.co.uk/cymraeg/>

Yn ychwanegol rydym yn cynnig ffrwyth i'r plant fwyta amser chwarae, gofynnwn am gyfraniad o £1 i blant Cyfnod Sylfaen, a £1.25 i blant Bl 3 i 6. Gellir talu am hyn drwy Parent Pay.



A very good school dinner is prepared here every day. We follow Denbighshire school meals menu see link <https://denbighshireschoolmeals.co.uk>

We also provide fruit for the children to eat at playtime and kindly ask for a contribution of £1 per week for Foundation Phase Children and £1.25 for children in Yr 3 to 6. This can be paid via Parentpay.



# Gwisg Ysgol School Uniform

Disgwylawn i bob disgybl wisgo gwisg ysgol. Polisi'r ysgol yw gwneud y wisg ysgol mor rhesymol ac ymarferol â phosibl. Gellir archebu'r wisg drwy'r ysgol, bydd archebion yn cael eu gwneud unwaith y flwyddyn ym mis Mai/Mehefin ond gallwch brynu eitemau yn Workplace Worksafe, Rhuthun unrhyw adeg o'r flwyddyn.

We expect every pupil to wear school uniform. The school policy is to make the uniform as reasonable and practical as possible. Uniform can be ordered through the school, an order is done once a year in May/June time but items can be purchased in Workplace Worksafe, Ruthin at any time of the year.

- Crys chwys yr ysgol / School sweatshirt
- Crys T yr ysgol neu crys T gwyn plaen / school T shirt or plain white polo shirt
- Trowsus neu sgert las tywyll wedi ei teilwra / tailored navy trousers or skirt
- Esgidiau duon os gwelwch yn dda / Black shoes please
- Yn yr haf, gellir gwisgo ffrog haf las a gwyn a gellir gwisgo shorts glas tywyll.  
*/ In the Summer, they may wear a blue and white summer dress and navy shorts.*
- Ar ddyddiau addysg gorfforol caniateir i'r disgylion ddod i'r Ysgol yn eu gwisg ymarfer corff.  
*/ On physical education days the pupils are allowed to come to school in their sports kit.*



# TGCh / ITC

Gan fod gennyn ni adnoddau TGCh ardderchog, rydym yn annog ein plant i ddatblygu eu sgiliau TGCh ar draws y cwricwlwm. Drwy ddefnyddio ipads, gliniaduron, camerau digidol ac amrywiaeth o apps rydym yn cyfoethogi addysg a phrofiadau'r plant.

As we have excellent IT resources, we encourage our children to develop their IT skills across the curriculum. Through the use of ipads, laptops, digital cameras and a variety of apps we enrich the children's experiences.



# Cart Y Plwyf / Minibus

Rydym ar hyn o bryd yn disgwyl bws mini newydd i'r ysgol. Mae hwn yn adnodd gwerthfawr nid yn unig i'r ysgol ond hefyd i'r gymuned. Defnyddiwn y bws yn rheolaidd i fynd a'r plant i wersi nofio a chystadleuthau chwaraeon yn ystod y flwyddyn.

We are awaiting a new Mini Bus for the school. Cart y plwyf is a very valuable resource not only to the school but also for our community. We use the bus on a regular basis to go for swimming lessons and sports competitions during the year.

Rydym yn defnyddio'r bws mini ar gyfer y canlynol er engraifft: We used the minibus on the following occasions: to name a few:

- Llyfrgell Dinbych / Denbigh Library
- Jambori / Jamboree
- Paflawn y Rhyl Pavilion
- Theatr Clwyd
- Llyn Brenig
- Canolfan Arddio / Garden Center
- Canolfan Greft / Craft Center



# Cwricwlwm

O fis Medi 2022, bydd yr ysgol yn mabwysiadu'r Cwricwlwm Newydd i Gymru. Mae'r cwricwlwm newydd wedi'i gynllunio i wireddu'r Pedwar diben sef datblygu eich plentyn/plant i ddod yn:-

- ddysgwr uchelgeisiol, galluog, sy'n barod i ddysgu drwy gydol eu hoes,
- yn gyfrannwr mentrus, creadigol, sy'n barod i chwarae rhan lawn mewn bywyd a gwaith
- dinesydd egwyddorol, gwybodus, sy'n barod i chwarae rhan yng Nghymru a'r byd, ac
- unigolyn iach, hyderus, sy'n barod i fyw bywyd cyflawn fel aelod gwerthfawr o gymdeithas.

Cyn yr haf, ymgysylltwyd gyda'r dysgwyr, rhieni, staff a llywodraethwyr drwy holiaduron, iddechrau'r broses o gynllunio ar gyfer y cwricwlwm newydd. Nodwyd rhinweddau allweddol a fyddai'n sail i'n cwricwlwm a gweledigaeth yr ysgol. Ar hyn o bryd, rydym wedi cychwyn ar ein taith i wireddu'r weledigaeth ac mi fyddwn yn cynnwys barn yr holl rhanddeiliaid wrth werthuso a mireinio'r ddarpariaeth.

Yma yn Ysgol Pant Pastynog, bydd eich plentyn yn dysgu drwy'r chwe Maes Dysgu a Phrofiad sef - Celfyddydau mynegiannol, lechyd a lles, Dyniaethau, leithoedd, llythrennedd a chyfathrebu, Mathemateg a rhifedd a Gwyddoniaeth a thechnoleg (gan gynnwys cyfrifiadureg).

Yng nghlwm i'r chwe Maes Dysgu byddent yn dysgu sgiliau llythrennedd, rhifedd a digidol ar draws y cwricwlwm.

Mae'r cwricwlwm hefyd yn ymdrin â:

- hawlau dynol
- amrywiaeth a pharchu gwahaniaethau
- profiadau a sgiliau ar gyfer gyrfaoedd a'r gweithle
- dysgu am gyd-destunau lleol, cenedlaethol a rhynghladol
- addysg cydberthnasoedd a rhywioldeb sy'n briodol o ran datblygiad y plentyn.

Mae pob maes dysgu a phrofiad yn cynnwys atganiadau o'r hyn sy'n bwysig sy'n llywio dysgu plant o bob oed. Mae'r rhain yn helpu eich plentyn i feddwl am yr hyn y mae'n ei ddysgu a sut mae pynciau'n cysylltu gyda'i gilydd, gyda gwaith a gyda bywyd. Maen nhw hefyd yn helpu plant i wneud cynnydd bob blwyddyn wrth iddyn nhw feithrin eu sgiliau a dealltwriaeth.

Mae'r athrawon yn cynllunio yn ôl y datganiadau o'r hyn sydd yn bwysig ymhob Maes Dysgu a Phrofiad. Yn y Cyfnod Sylfaen, rhawn gyfle i'r plant ddysgu drwy chwarae yn y gwahanol ardaloedd dysgu: ardal iaith, ymchwiliol, rhif, adeiladu, TGCH, ardal tu allan ac ardal creadigol. Addysgir yn gyfan gwbl drwy gyfrwng yr iaith Gymraeg. Yng Nghyfnod Allweddol 2, er mai Cymraeg yw'r brif iaith addysgu, cyflwynir Saesneg a defnyddir hwn wrth gasglu a chyflwyno gwybodaeth oddi fewn yr holl Meysydd Dysgu.

Gwnawn ein gorau i baratoi rhaglen o waith sy'n addas ar gyfer pob gallu a chyrhaeddiad gan anelu i sicrhau cysondeb, cynnydd a dilyniant ymhob agwedd o'r cwricwlwm. Gwneir hyn o fewn awyrgylch hapus a chadarnhaol sy'n hybu'r dysgu. Caiff y plant eu hannog i ddatblygu hunanhyder ac annibyniaeth wrth ddysgu sgiliau mewn amrywiaeth o sefyllfaoedd.

Gosodir gwaith cartref bob bythefnos i ategu gwaith y dosbarth, yn ychwanegol gofynnwn i'r plant ddarllen yn rheolaidd gartref.



# Curriculum

From September 2022, Ysgol Pant Pastynog will be adopting the New Curriculum for Wales. The new curriculum is designed to realise the Four purposes of developing your child/children to become:-

- an ambitious, capable learner, who is ready to learn throughout their life,
- an enterprising, creative contributor, who is ready to play a full part in life and work
- a principled, informed citizen, who is ready to play a role in Wales and the world, and
- a healthy, confident individual, who is ready to live a full life as a valuable member of society.

Before the summer, we engaged with the learners, parents, staff and governors through questionnaires, to start the process of planning for the new curriculum. Key qualities were identified which would form the basis of our curriculum and the school's vision. At the moment, we have started our journey to realise the vision and we will include the views of all stakeholders when evaluating and refining the provision.

Here at Ysgol Pant Pastynog, your child will learn through the six Areas of Learning and Experience namely - Expressive Arts, Health and well-being, Humanities, Languages, literacy and communication, Mathematics and numeracy and Science and technology (including computer science).

Linked to the six Learning Areas they would learn literacy, numeracy and digital skills across the curriculum. The curriculum also covers:

- human rights
- diversity and respect for differences
- experiences and skills for careers and the workplace
- learn about local, national and international contexts
- Relationships and Sexuality Education, which is appropriate in terms of the child's development.

Each area of learning and experience includes statements of what is important that guides the learning of children of all ages. These help your child to think about what they are learning and how subjects connect with each other, with work and with life. They also help children make progress each year as they build their skills and understanding.

The teachers plan according to the What matter's statements in each Area of Learning and Experience. In the Foundation Phase, we give the children the opportunity to learn through play in

the different learning areas: language area, investigative, number, construction, ICT, outside area and creative area. It is taught entirely through the medium of the Welsh language. In Key Stage 2, although Welsh is the main teaching language, English is introduced and this is used when collecting and presenting information within all the Areas of Learning.

We do our best to prepare a program of work that is suitable for all abilities and attainments aiming to ensure consistency, progress and progression in every aspect of the curriculum. This is done within a happy and positive atmosphere which promotes learning. The children are encouraged to develop self-confidence and independence while learning skills in a variety of situations.

Homework is set every two weeks to complement the class work, in addition we ask the children to read regularly at home.



# Ymdrin a Chwynion Complaints

Os oes gennych gwyn neu fater sy'n peri pryder i chi ynglŷn â'r ysgol, gofynnir i chi gysylltu â'r Pennaeth ar un-waith os gwelwch yn dda. Os oes gennych gwyn neu achos o bryder yn ymwneud â'r Pennaeth, yna cysylltwch gyda Cadeirydd y Llywodraethwyr.

## Hoffai'r Corff Llywodraethol atgoffa'r rhieni fod hawl ganddynt i weld unrhyw rai o'r canlynol:

- Dogfennau Llywodraeth y Cynulliad ynglŷn â swyddogaeth y Llywodraethwyr;
- Manylion Cwricwlaidd
- 'Polisi Diogelu ac Amddiffyn Plant' neu unrhyw un o bolisiâu'r ysgol
- Adroddiadau ar yr ysgol gyhoeddwyd gan Estyn.

Cewch ofyn i'r Pennaeth neu Gadeirydd y Llywodraethwyr am arweiniad ar y camau priodol i'w gymeryd os am wneud cwyn.



If you have a complaint or are concerned about any aspect of school life, could you please contact the Head teacher immediately. If you have a complaint or concern against the Headteacher, then please contact the Chair of Governors.

## The Governors would like to remind parents that they have the right to see the following:

- Assembly Government documents regarding the role of the Governors;
- Curriculum details;
- 'Safeguarding and Child Protection Policy' or any of the school policies;
- Reports about the school published by Estyn

You can ask the Headteacher or Chair of Governors for guidance on the appropriate steps to take if you want to make a complaint.

# Iechyd a Diogelwch Health and Safety

Mae Polisi Iechyd a Diogelwch ar gael yn yr ysgol i unrhyw un sy'n dymuno ei weld. Mae'r Pennaeth a'r Corff Llywodraethol yn gyfrifol am ei weithredu.

Health and Safety policy is available at the school for anyone who wishes to see it. The head teacher and the Governing Body are responsible for its implementation

## Salwch Illness

Mae gan yr ysgol bolisi salwch. Mae'n bwysig cadw plentyn adre am 48 awr ar ôl iddynt fod yn sâl ddiwethaf os ydynt wedi bod yn taflu i fyny, neu y tro olaf iddynt gael dolur rhydd. Os yw eich plentyn yn sâl mae'n bwysig eich bod yn ffonio'r ysgol cyn 8.45 y bore. Mae'n bosib i'r staff roi ffisig i'ch plentyn os ydynt wedi cael prescriptiwn gan y doctor, ond bydd angen i'r rhiant lenwi ffurflen caniatâd.

The school has a sickness policy. It is important that any child that has been vomiting be kept at home for 48 hours after the last time they were sick or had a bout of diarrhoea. If a child is ill the parent must phone the school before 8.45am that day. It is possible for staff to give medication to children but the parent must complete a permission form beforehand.

## Cyfleusterau Facilities

Mae toiledau a sinciau ar gael i'r plant eu defnyddio ac mae rhain yn cael eu glanhau bob dydd.

There are toilets and sinks available for the children to use and they are cleaned every day.

# Polisiau

## Polisi Derbyn

Dilynir y Polisi Derbyn a weithredir gan yr Awdurdod Lleol.

## Dosbarth Meithrin

Caiff plant 3 oed a throsodd eu derbyn i'r dosbarth Meithrin ym mis Medi o'r flwyddyn academaidd pan fyddant yn bedair oed. Gallant ddod i'r ysgol am bump bore yr wythnos. Gellir trefnu derbyn plentyn i ddosbarthiadau hŷn ar unrhyw adeg.

## Darpar Rieni

Mae croeso i ddarpar rieni ymweld â'r ysgol i gyfarfod â'r Pennaeth ac i brofi awyrgylch yr ysgol ar unrhyw adeg o'r flwyddyn neu yn ystod boreau agored rheolaidd.

## Polisi Codi Tân

Seilir Polisi Codi Tân yr ysgol ar ganllawiau Awdurdod Addysg Sir Ddinbych. Cyfraniadau gwirfoddol ydi pob cyfraniad gan rieni.

- Penderfynodd y Corff Llywodraethol i godi Tân am wersi offerynnol.
- Gofynnir am gyfraniad tuag at deithiau addysgol a chostau teithio gwersi nofio, a hysbysir rhieni ymlaen llaw am hyn
- Gall y Corff Llywodraethol ofyn am dâl am unrhyw ddifrod a wneir i eiddo'r ysgol sy'n deillio o gamymddygiad disgylb.
- Yn unol â pholisi'r Awdurdod Addysg Lleol, ceisia'r llywodraethwyr roi ad-daliad llawn os yw'r rhieni'n derbyn Cymorth Teulu neu Gredyd Teulu.

# Policies

## Admissions Policy

The school conforms with the LEA Admission Policy.

## Nursery Class

Children aged 3+ are admitted to our Nursery in the September of the academic year in which they attain the age of four. They can come to school five mornings a week. Admission for older classes can be arranged at any time.

## Prospective parents

Prospective parents are invited to visit the school to meet the head teacher and to sample the working atmosphere of the school at any time during the year, or at one of our open mornings.

## Charging Policy

The Charging Policy is based on the guidelines of Denbighshire Education Authority. Every parental contribution is voluntary.

- The Governing Body have decided to charge for instrumental lessons.
- We ask for a contribution towards an educational visit and transport costs for swimming lessons and parents are given notice of this in advance.
- The Governing Body can charge for any damage to school property arising from misbehaviour by a pupil.
- In accordance with the policy of the LEA, the Governors will aim to refund if the parents are in receipt of Family Income Support or Family Tax Credit.





## lechyd a Lles

Fel rhan o'u gwensi Addysg Gorfforol, bydd y plant ieuengaf yn ymarfer tri maes: gemau, gweithgareddau gymnasteg a dawns. Yn CA2 yn ychwanegol at hyn, bydd y plant yn ymarfer nofio, gweithgareddau athletaid a gweithgareddau awyr agored. Rydym hefyd yn annog fod y plant yn deall pwysigrwydd yfed digon o ddwr, bwyta'n iach a edrych ar ôl eu iechyd corfforol a meddyliol.

Yn y gwensi Addysg Gorfforol, disgwylin i'r plant wisgo crys T gwyn, siorts du ac esgidiau addas. Rydym yn annog y plant i ymgymryd hyd eithaf eu gallu â'r holl weithgareddau addysg gorfforol. Cyn i bob plentyn adael yr ysgol ym Mlwyddyn 6, rydym yn sicrhau ei bod wedi cael gwensi beicio ac yn gallu nofio 25m heb gymorth.

Rydym yn cael 'Wythnos lechyd, Lles a Ffitrwydd' sy'n llawn gweithgareddau megis taith gerdded, Gala Nofio, Cyfeiriannu, Gweithdai Dawns, Coginio ac ymweliad gan athletwr.

### **Yn ystod y flwyddyn caiff y plant gyfile i gymryd rhan mewn amrywiol weithgareddau:**

Mabolgampau'r Ysgol, Mabolgampau Dyffryn Clwyd, Mabolgampau'r Urdd, Pêl droed Dyffryn Clwyd, Gemau pêl droed a Rygbi Tag, Rownderi'r Urdd.

## Health and Wellbeing

*As part of their Physical Education programme, the younger children take part in three areas: games, gymnastics and dance. In KS2 in addition to these, pupils have swimming lessons, athletics and outdoor activities. In addition we also promote drinking plenty of water, eating a balanced diet and looking after your physical and mental health.*

*Pupils are expected to wear a white T shirt, black shorts and suitable footwear for their P E lessons. We encourage pupils to attempt all the physical education activities available to them in school to the best of their ability. Before your child leaves at the end of Year 6, we ensure that they have all had cycling lessons and are able to swim 25m unaided.*

*We have a 'Health, Wellbeing and Fitness' week which is full of activities including a walk; a Swimming Gala, Orienteering, Dance Workshops, Cooking and a visit from an athlete.*

***During the year, pupils take part in various activities:***  
*School Sports Day, Vale of Clwyd Sports, Urdd Sports, Vale of Clwyd tournament, Football and Tag Rugby matches, Urdd rounders.*



# Canlyniadau Asesu

Mae newid sylweddol yn rôl asesu o fewn addysg, ar lefel genedlaethol ac ysgol wrth i'r Cwricwlwm Newydd gael ei gyflwyno. Mae Cwricwlwm i Gymru yn nodi ein bod yn asesu am dri rheswm allweddol sef i:

- cefnogi dysgwyr unigol yn barhaus, o ddydd i ddydd,
- nodi, cipio a myfyrio ar gynnydd dysgwyr unigol dros amser,
- deall cynnydd grŵp er mwyn myfyrio ar arfer.

Mae asesu yn allweddol i gefnogi pob dysgwr unigol i wneud cynnydd ar hyd yr un continuum ar gyflymder priodol, gan sicrhau eu bod yn cael eu cefnogi a'u herio i gyrraedd eu potensial.

Mae asesu yn y cwricwlwm newydd yn ymwneud ag asesu cynnydd dysgwyr yn barhaus - peidio â llunio barn un tro ar adegau penodol mewn pryd. Mae angen asesu i adlewyrchu y gall dilyniant dysgwyr fod yn amrywiol gyda chryfderau gwahanol ac mae angen iddo wella felly nid yw'n gwneud synnwyr categoriiddio dysgwyr i lefel 'ffit orau' benodol.

Mae deilliannau'r Cyfnod Sylfaen a lefelau pwnc y Cwricwlwm Cenedlaethol ddim yn bodoli mwyach o dan Gwricwlwm Cymru a bydd asesiadau diwedd cyfnod yn cael eu dileu.

Yma yn Ysgol Pant Pastynog, rydym yn defnyddio amrywiol strategaethau asesu fel diben cyffredinol i gefnogi pob dysgwr i wneud cynnydd. Yn ogystal â hyn, mae asesu yn chwarae rôl sylfaenol mewn sicrhau bod pob dysgwr unigol yn cael ei gefnogi a'i herio'n briodol, mae hefyd yn llywio'r camau nesaf o ran dysgu ac addysgu. I ddechrau, byddwn yn defnyddio Taith 360 fel adnodd asesu a thracio.

Mae ein hasesiadau'n cefnogi cynnydd dysgwyr unigol yn barhaus o ddydd i ddydd; yn nodi, cofnodi a myfyrio ar gynnydd dysgwyr unigol dros amser; ac yn deall cynnydd grwpiau er mwyn adlewyrchu ar ein hymarfer. Fe gedwir sampl o waith ysgrifennu, llafar, darllen a rhifedd yn ogystal â'u datblygiad llesol ac emosiol.

Rydym hefyd yn asesu ac yn monitro lles pob dysgwr (PASS). Defnyddir yr asesiadau hyn i lunio ciplun manwl sy'n darparu targedau cyrhaeddiad, cynnydd a lles.

# Assessment Results

*There is a significant change in the role of assessment within education, at national and school level as the New Curriculum is introduced. Curriculum for Wales states that we assess for three key reasons which are to:*

- support individual learners continuously, day to day,*
- note, capture and reflect on the progress of individual learners over time,*
- understand group progress in order to reflect on practice.*

*Assessment is key to supporting each individual learner to progress along the same continuum at an appropriate pace, ensuring that they are supported and challenged to reach their potential.*

*Assessment in the new curriculum is about assessing learners' progress on an ongoing basis - not making a one-off judgment at specific points in time. Assessment needs to reflect that learner progression can be varied with different strengths and needs to improve so it does not make sense to categorize learners into a specific 'best fit' level.*

*The outcomes of the Foundation Phase and the subject levels of the National Curriculum no longer exist under Curriculum Wales and end of period assessments will be removed.*

*Here at Ysgol Pant Pastynog, we use various assessment strategies as a general purpose to support all learners to make progress. In addition to this, assessment plays a fundamental role in ensuring that each individual learner is supported and challenged appropriately, it also guides the next steps in terms of learning and teaching. Initially, we will use Taith 360 as an assessment and tracking resource.*

*Our assessments continuously support the progress of individual learners on a day-to-day basis; notes, records and reflects on the progress of individual learners over time; and understand the progress of groups in order to reflect on our practice. A sample of writing, speaking, reading and numeracy will be kept as well as their positive and emotional development.*

*We also assess and monitor the wellbeing of all learners (PASS). These assessments are used to draw up a detailed snapshot that provides attainment, progress and well-being targets.*

# Presenoldeb Attendance

Mae presenoldeb yn dda iawn yn Ysgol Pant Pastynog.

Pan fo plentyn yn absennol, disgwyllir i rieni gysylltu â'r ysgol mor fuan ag sy'n bosibl i egluro'r absenoldeb – un ai drwy ffonio'r ysgol neu drwy anfon nodyn. Os nad oes eglurhad, yna bydd yr ysgol yn cysylltu gyda chi. Presenoldeb yr ysgol gyfan ar 01/07/22 oedd 92%.

**Attendance is very good in Ysgol Pant Pastynog.**

When a child is absent, we expect the parents to contact school as soon as possible – either by phone or by sending a note. If no explanation is given, then the school will contact you. Whole school attendance as at 01/07/22 was 92%.



# Cysylltiadau Cymunedol Community Links

## Rhieni ac Athrawon Parents and Teachers

Mae perthynas glos iawn gan yr ysgol efo'r rhieni a'r gymuned lleol. Ceir cyfarfodydd tymhorol i drefnu gweithgar-eddu cymdeithasol ac er mwyn codi arian. Mae'r arian a godir yn werthfawr tu hwnt i'r ysgol.

Esiamplau o ddigwyddiadau yw:  
Ffair Hydref, Noson Gawl a Chân, Barbeciw Hâf, Disgo/  
Noson Ffilm i'r plant.

Gwahoddir y gymuned i holl nosweithiau cymdeithasol yr ysgol, ac mae neuadd yr ysgol o dan ei sang bob tro!

*The school has a very close link with the parents and the local community. Meetings are held every term to organise social and fund raising events. Money raised is a very valuable contribution to the school.*

Examples of events are:  
Autumn Fair, A Soup and Song Evening, Summer  
Barbecue, Disco/Film night for the children.

*The community is invited to all social evenings at the school, and the school hall is full every time.*



## Nosweithiau Rhieni Parents Evenings

Nosweithiau Rhieni - Parents Evenings  
Mae cyfle i rieni drafod gwaith eu plant efo'r athrawon yn dymhorol mewn nosweithiau rhieni.

Parents have a chance to discuss their children's work with the teachers every term.



## Cyswllt Gyda'r Eglwys Contact with The Church

Mae gan yr ysgol gyswllt agos gyda'r Eglwys Gadeiriol yn Llanelwy. Yn dymhorol bydd Mr Neil Roberts, ein Ymwelydd Esgob yn galw draw i gynnal gwasanaeth a trafod gyda'r staff a plant.

Mae ganddom Bwyllgor Eglwys sydd yn cynnal gwasanaethau ac yn trefnu gweithgareddau ar gyfer y gymuned. Eleni bu iddynt drefnu fod plant yn Cyfnod Allweddol 2 yn ysgrifennu llythyr codi calon i drigolion yr ardal.

*The school has a close link with the Cathedral in St Asaph. Seasonally Mr Neil Roberts, our Visiting Bishop will call over to hold a service and discuss with the staff and children.*

*We have a Church Committee which holds services and organizes activities for the community. This year they arranged for children in Key Stage 2 to write a letter of encouragement to the residents of the area.*



## Gweithgareddau Darllen

Rydym yn awyddus i'r plant fod yn ddarllenwyr rhugl. I annog hyn, yn flynyddol rydym yn dathlu Diwrnod y Llyfr gyda disgyblion yr ysgol yn gwisgo i fyny fel eu hoff cymeriadau. Mae darllen yn agor y drws i bob dim. Bydd yn annog y plant i ddarllen yn gyson ac yn annog y rhieni i wrando ar eu plant a chwestiynnu eu dealltwriaeth.

## Reading Activities

We want our children to be fluent readers. To encourage this, on an annual basis we celebrate World Book Day with the school pupils having the opportunity to dress up as their favourite characters. Reading opens the door to a range of opportunities. We encourage the children to read regularly and ask the parents to listen to them often and question their understanding.



Yn flynyddol, mae plant Bl 3 a 4 a Bl 5 a 6, yn cystadlu yng Nghystadleuaeth y Cwis Llyfrau Cymraeg.

Children in Years 3 & 4, and 5 & 6 competed in the Welsh Book Quiz every year.

Cwis  
Llyfrau  
Book Quiz



## Pwyllgor Eco Eco Council

Mae'r pwyllgor yn tracio defnydd o drydan a dŵr yr ysgol, yn hybu bwyta'n iach ac yn sicrhau fod pawb yn dilyn canllawiau'r Côd Eco (e.e. ailgylchu, diffodd golau, compostio gwastraff bwyd)

*The Eco Council track use of electricity and water at the school, encourage healthy eating and ensure everyone follows the Eco Code (e.g. recycling, switching off lights, composting food waste)*

## Llais Y Plenty Pupil's Voice

Mae'r Cyngor Ysgol yn cyfarfod yn rheolaidd, ac yn weithgar iawn yn trefnu digwyddiadau amrywiol ar gyfer plant yr ysgol megis diwrnod gwisgo dillad eu hunain a noson ffilm.

*The School Council meet regularly and arrange many activities for the children of the school such as wear your own clothes day and film nights.*



## Siarter Iaith Language Charter

Hybu'r defnydd o'r iaith Gymraeg yw nod Swyddogion y Siarter Iaith. Mae nhw'n annog y defnydd o'r Gymraeg tu allan i'r Ysgol wrth ddefnyddio Apps, gwrando ar gerddoriaeth a gwyllo rhaglenni teledu. Dyma blant yr ysgol ar gorymdaith yn Ninbych i ddathlu Cymreictod.

*Encouraging the use of the Welsh language is the aim of the Language Charter officers. They encourage the use of Welsh outside School, by using Apps, listening to music and watching television programmes. Here are the children on a parade in Denbigh to celebrate*

## Llysgenhadon Chwaraeon Sports Ambassadors

Mae'r Llysgenhadon yn annog byw yn iach trwy fwyta'n gytbwys, ymarfer corff, ymuno â chlybiau ar ôl ysgol a hybu cyd ddisgyblion i roi cynnig ar chwaraeon newydd.

*The Ambassadors encourage living healthily through eating a balance diet, physical activity, joining after school clubs and encourage their fellow pupils to try new sports.*





## Ardal Tu Allan Outdoor Area

Mae'n gardd yn ardal amgylcheddol braf – yn le i'r plant ymlacio amser chwarae yn ogystal â bod yn le addas i gael gwersi yn ddo. Mae'n le gwych i gael gwersi Gwyddoniaeth ac fe gawn ambell i storï yn y pergola. Mae'r Ardal Gloddi yn denu'r plant i chwarae'n greadigol iawn.

Mae gennym fin compost lle rydym yn rhoi gweddillion ein ffrwythau bob dydd. Yn y Gwanwyn, fe ddefnyddiwn y compost i blannu blodau ym mlaen yr ysgol er mwyn gwneud y lle'n fwy deniadol. Yn ein gardd gan fod angen dyfrhau'r planhigion, mae gennym dwbiau dŵr i ddal y dŵr glaw sy'n disgyn o do'r garej.

*Our garden is an environmentally friendly area – where children can relax at playtime and a place where lessons can be held. It's an excellent setting for our Science lessons and the pergola can be used for story telling. The Digging Area offers the children an opportunity to play creatively.*

*We have a compost bin where we put our fruits' peels and cores every day. In the Spring, we use the compost to plant flowers at the front of the school so as to make our school more attractive. In our garden, since we have to water the plants, we have wa-ter butts to catch the rainwater as it drops from the garage roof.*





# Tyfu Fyny Growing Up

Addysg 'Tyfu i Fyny' - 'Growing Up' Education  
Mae rhaglen addysg 'Tyfy i Fyny' yr ysgol, y cytunwyd arni gan y Corff Llywodraethol, yn gysylltiedig â meysydd o'r Cwricwlwm Cenedlaethol a hefyd addysg Bersonol a Chymdeithasol.

Y prif bwyslais yw cydberthnasau a bydd yn adlewyrchu anghenion y disgyblion wrth iddynt ddatblygu dros y cyfnodau allweddol. Mae cyfle i'r rhieni ddod i'r ysgol unwaith y flwyddyn i weld adnoddau gwensi Tyfy i Fyny.

*The school's programme of 'Growing Up' education as agreed by the Governing Body is linked with areas of the National Curriculum and also with Personal and Social education.*

*The main emphasis is on relationships and will reflect the needs of the pupils as they develop over the key stages. There will be opportunity for parents to come into school once a year to see resources used in 'Growing Up' lessons.*

# Ysgol Uwchradd Secondary School

Ar ddiwedd eu cyfnod yn yr ysgol, mae'r disgyblion yn mynd i Ysgol Uwchradd Glan Clwyd. Mae cyswllt gref rhwng Ysgol Glan Clwyd â ni. Trefnir gweithgareddau trosglwyddo a bydd aelod o staff o'r ysgol uwchradd yn ymweld â'r disgyblion ar ddiwedd tymor yr Haf.

Ceir nosweithiau agored ar ddechrau tymor yr Hydref yn Ysgolion Uwchradd yr ardal i roi cyfle i'r disgyblion a'u rhieni ymweld â'r ysgolion. Hefyd, caiff y disgyblion dreulio diwrnod yn yr ysgol uwchradd yn nhymor yr Haf er mwyn cael blas ar fywyd Ysgol Uwchradd.

*At the end of their time in the school, the pupils go to Ysgol Glan Clwyd. There is a strong link between Glan Clwyd and us. Transitional activities are arranged and a member of staff from the high school comes to meet our pupils at the end of the Summer term.*

*There is an Open Evening in local High Schools at the start of the Autumn term to give pupils and their parents an opportunity to visit the school. Pupils can also spend a day in the High School during the Summer term to have a taste of life in a secondary school.*

# Anghenion Dysgu Ychwanegol

## Additional Learning Needs

Nod yr ysgol ydi datblygu pob disgylbwl hyd at eithaf ei allu ac mae darpariaeth ar gael i gynorthwyo'r disgylbion i wneud hynny. Nodir ym mhollisi ADY yr ysgol y drefn o adnabod, asesu a darparu ar gyfer disgylbion ag ADY.

Y Pennaeth â'r Cydlynnydd Anghenion Dysgu Ychwanegol CADY (sef Manon Tudur) sy'n gyfrifol am gydlynu'r ddarpariaeth briodol ac mae aelod o'r Corff Llywodraethol hefyd wedi'i dewis i fonitro'r polisi.

The aim of the school is to develop every pupil to the best of his/her ability and provision is in place to enable pupils to do this. It states in the ALN policy of the school the processes needed to recognise, assess and provide for ALN pupils.

The head teacher and the ALNCO (Manon Tudur) are responsible for co-ordinating the suitable provision and a member of the Governing body has been nominated to monitor the policy.



# Cyfre Cyfartal

## Equal Opportunities

Yn Ysgol Pant Pastynog, caiff pob plentyn ei werthfawrogi waeth beth fo'i hil na'i ryw – rhawn yr un chwarae teg i bawb. Ategir hyn yn y Polisi Cyfartal a gadarnhawyd gan y Corff Llywodraethol.

Mae'r plant yn gweithio mewn grwpiau cymysg a chaiff pob plentyn y cyfle i gymryd rhan yng ngweithgareddau'r ysgol. Ceisiwn sicrhau nad yw themâu a gyflwynir yn yr ysgol yn portreadu rôl-stereo nac yn ffafrio un plentyn ar draul y llall.

In Ysgol Pant Pastynog, every child is valued – whatever his/her race or sex - we treat every child fairly. This is rein-forced in the Equal Opportunity Policy which has been accepted by the Governing Body.

Children work in mixed groups and every child has the opportunity to take part in school activities. We strive to ensure that no themes used in school portray stereotypical roles or favour one child over the other.

# Darpariaeth ar gyfer plant ag anableddau

## Provision with pupils with disabilities

Addaswyd yr ysgol fel bod mynediad addas parhaol ar gyfer pob ymwelydd â'r ysgol. Rydym am sicrhau na fydd plentyn anabl, waeth beth fo'i anabledd, yn cael ei drin yn llai ffafriol na phlant eraill.

The school has been altered so that there is permanent suitable access to the school for everyone. We aim to make sure that no disabled child, whatever his/her disability, will be dealt with less respect than any other child.



## **Ysgol Pant Pastynog**

Prion  
Dinbych  
LL16 4SA

Rhif ffôn / Telephone  
**01745 890331**

Ebost / Email  
**[ysgol.pantpastynog@sirddinbych.gov.uk](mailto:ysgol.pantpastynog@sirddinbych.gov.uk)**

Gwefan / Website  
**[www.ysgolpantpastynog.cymru](http://www.ysgolpantpastynog.cymru)**

Pennaeth / Head teacher  
**Mr Meirion Edwards**

Cadeirydd y Llywodraethwyr / Chair of Governors  
**Mrs Meryl Pierce**

Ymwelydd yr Esgob / Bishop's Visitor  
**Mr Neil Roberts**

Awdurdod Addysg Sir Ddinbych  
*Denbighshire Local Education Authority*  
Adran Addysg Sir Ddinbych  
Swyddfeydd y Cyngor  
Ffordd Wynnstay,  
Rhuthun, LL15 5YN